

# OHUTUSKAART

vastavalt määrusele (EÜ) nr 1907/2006 (REACH), muudetud määrusega (EL) 2020/878

## VinoFerm Zymex 4000

Originaaldokument	Erbslöh Trenolin® Flüssig (vedelad ensüümpreparaadid)
Versiooni number	005
Originaali kuupäev	märts 2016
Keel	Eesti keel

**Märkus:** käesolev ohutuskaart hõlmab Erbslöhi vedelaid ensüümpreparaate Trenolin®. FERMETECH OÜ toode **VinoFerm Zymex 4000** (Erply tootekood 003.071.8) vastab tootele **Trenolin® 4000 DF** (artikkel 2021x).

### 1. JAGU: Aine/segude ning äriühingu/ettevõtja identifitseerimine

#### 1.1. Tootetähis

Toote nimetus: **VinoFerm Zymex 4000** (= Erbslöh Trenolin® 4000 DF, artikkel 2021x)

Aine/segude kirjeldus: mikroobne ensüümpreparaat, valmistatud fermentatsiooni, ekstraktsiooni, kontsentreerimise, deptsidaasi kõrvalaktiivsuse eemaldamise, filtreerimise, stabiliseerimise ja/või säilitamise ning standardiseerimise teel. Ensüümid toimivad biokatalüsaatoritena, viies standardtingimustes läbi spetsiifilisi reaktsioone. Kirjeldataud ensüümpreparaat lagundab pektiini ja pektiinaineid. Preparaat on standardiseeritud kindlaksmääratud aktiivsusele.

#### 1.2. Aine või segude asjaomased kindlaksmääratud kasutusalaad ning kasutusalaad, mida ei soovitata

Kindlaksmääratud kasutusalaad: tööstuslik/kutseline kasutus — vastavalt Erbslöhi tootelehele (ensüümpreparaat veini ja viinamarjavirde töötlemiseks). Erasisikule: ei ole ette nähtud.

#### 1.3. Andmed ohutuskaardi tarnija kohta

Levitaja (Eestis turulevija):

- Ettevõtte nimi: **FERMETECH OÜ**
- E-post: [info@fermetech.eu](mailto:info@fermetech.eu)
- Veebileht: [www.fermetech.eu](http://www.fermetech.eu)
- Telefon: +372 5351 6054

Tarnija (originaaldokumendi koostaja):

- Ettevõtte nimi: Erbslöh Geisenheim GmbH
- Aadress: Erbslöhstraße 1, 65366 Geisenheim, Saksamaa
- E-post: [info@erbsloeh.com](mailto:info@erbsloeh.com)
- Veebileht: [www.erbsloeh.com](http://www.erbsloeh.com)

#### 1.4. Hädaabitelefoninumber

Eesti Mürgistusteabekeskus (24 h): 16662 või +372 626 9390 Üldine hädaabinumber: 112 Tarnija telefon: +49 (0) 6722 708-0 (ainult tööajal E-R)

### 2. JAGU: Ohtude identifitseerimine

#### 2.1. Aine või segude klassifitseerimine

Määrus (EÜ) nr 1272/2008 (CLP): preparaat **ei ole** ELI õigusaktide tähenduses ohtlikuks klassifitseeritud.

#### 2.2. Mürgistuselemendid

**Määrus (EÜ) nr 1272/2008 (CLP):**

- Ohupiktogramm: ei ole asjakohane
- Tunnussõna: ei ole asjakohane
- Ohulaused: ei ole asjakohane
- Hoiatuslaused: ei ole asjakohane

**Täiendav teave:**

- **EUH208:** Sisaldab pektinaasi (ensüümvalku). Võib esile kutsuda allergilise reaktsiooni.

**2.3. Muud ohud**

Sissehingamisel võib põhjustada sensibiliseerumist. Ensüümaerosoolidega kokkupuutel võivad tundlikel inimestel tekkida hingamisprobleemid ja allergilised reaktsioonid. Toode ei vasta PBT/vPvB kriteeriumidele.

**3. JAGU: Koostis/teave koostisainete kohta**

**3.1. Ained:** ei ole asjakohane

**3.2. Segud**

Keemiline kirjeldus: mikroobselt toodetud ensüümvalgu vedelpreparaat, stabiliseeritud glütserooli ja/või kaaliumkloriidiga. Kõik koostisained on toidukvaliteediga.

Koostisained:

Identifitseerimine	Ensüümi peamine aktiivsus / Klassifikatsioon	Sisaldus
EINECS: 232-885-6 IUB: 3.2.1.15 CAS: 9032-75-1	<b>Pektinaas</b> — Määrus 1272/2008: hingamisteede sensibilisaator, 1. kategooria (Resp. Sens. 1), H334	Ensüümvalk 2-20 %

Täiendav teave: vältida pihustusudu sissehingamist. Vältida kokkupuudet nahaga. Kanda sobivat kaitseriietust ja kaitsekindaid.

**4. JAGU: Esmaabimeetmed****4.1. Esmaabimeetmete kirjeldus**

Üldine teave: äge mürgisus puudub, kuid ensüümaerosoolidega kokkupuutel võivad tundlikel inimestel tekkida hingamisprobleemid ja allergilised reaktsioonid. Pikaajalisel kokkupuutel nahaga võib ensüümilahus põhjustada ärritust.

- *Sissehingamisel:* viia kannatanu värske õhu kätte. Juua vett; tervisehäirete korral pöörduda arsti poole.
- *Nahale sattumisel:* pesta nahka vee ja seebiga. Pesta viivitamatult vee ja seebiga; nahaärrituse korral pöörduda arsti poole.
- *Silma sattumisel:* loputada silmi viivitamatult ja põhjalikult rohke veega ning pöörduda silmaarsti poole.
- *Allaneelamisel:* juua viivitamatult vett.

**4.2. Olulisemad akuutsed ja hilisemad sümptomid ning mõju**

Silma sattumisel või pikaajalisel/sagedasel kokkupuutel nahaga on võimalik sensibiliseerumine ja ärritus. Ensüümtolmu ja/või aerosooli korduval sissehingamisel võivad tundlikel inimestel tekkida allergilised reaktsioonid, sealhulgas astmaatiline bronhiit.

**4.3. Märge igasuguse vältimatu meditsiiniabi ja eriravi vajaduse kohta**

Esmaabi andja: pöörata tähelepanu enesekaitsele.

**5. JAGU: Tulekustutusmeetmed****5.1. Tulekustutusvahendid**

Sobivad kustutusvahendid: vesi, süsinikdioksiid (CO<sub>2</sub>), vaht, kustutuspulber. Ebasobivad kustutusvahendid: kustutusmeetmed kohandada tulekahju ümbruskonnale.

## 5.2. Aine või seguga seotud erilised ohud

Eriohud puuduvad.

## 5.3. Nõuanded tuletõrjajatele

Kanda täielikku kaitseriietust.

## 6. JAGU: Meetmed juhusliku sattumise korral keskkonda

### 6.1. Isikukaitsemeetmed, kaitsevahendid ja toimimine hädaolukorras

Vältida aerosoolide tekkimist.

### 6.2. Keskkonnakaitsemeetmed

Vältida toote sattumist kanalisatsiooni, pinna- ja põhjavette.

### 6.3. Tõkestamis- ning puhastamismeetodid ja -vahendid

Koguda kokku vedelikku absorbeeriva materjaliga (nt liiv, kobediatomiit, hapet siduv aine, universaalne sideaine, saepuru).

### 6.4. Viited muudele jagudele

Täiendav teave puudub.

## 7. JAGU: Käitlemine ja ladustamine

### 7.1. Ohutu käitlemise meetmed

Töökohad tuleb projekteerida nii, et neid saaks igal ajal puhastada. Vältida tolmu teket.

### 7.2. Ohutu ladustamise tingimused, sealhulgas sobimatud ladustamistingimused

Hoida jahedas, kuivas, hästi ventileeritud kohas, kaitstuna võõraste lõhnade eest.

### 7.3. Erikasutus

Vt tootelehte.

## 8. JAGU: Kokkupuute ohjamine/isikukaitse

### 8.1. Kontrolliparameetrid

Ainepõhised kokkupuute piirnormid puuduvad.

### 8.2. Kokkupuute ohjamine

Töökeskkonna kokkupuute ohjamine:

- Hingamisteede kaitse: aerosoolide tekkimisel — hingamisteede kaitsemask klass FFP3.
- Käte kaitse: soovitatav on sobivad kaitsekindad.
- Silmade kaitse: soovitatav on kaitseprillid.
- Muud kaitsemeetmed: kasutamise ajal mitte süüa, juua, suitsetada ega aevastada.

Keskkonna kokkupuute ohjamine: vt jagu 7. Lisameetmeid ei ole vaja.

## 9. JAGU: Füüsikalised ja keemilised omadused

### 9.1. Teave üldiste füüsikaliste ja keemiliste omaduste kohta

Omadus	Väärtus
Füüsikaline olek	Vedelik
Värvus	Pruun
Lõhn	Iseloomulik

Omadus	Väärtus
Puistetihedus	Ei ole asjakohane
Tihedus 20 °C juures	1,1-1,2 g/cm <sup>3</sup>
pH (20 °C)	3,5-4,5
Sulamistemperatuur	Ei ole asjakohane
Keemistemperatuur	ligikaudu 100 °C
Iseüttivus	Iseenesest ei sütti
Plahvatuslikud omadused	Ei ole asjakohane
Lahustuvus vees	Seguneb veega

## 9.2. Muu teave

Täiendav teave puudub.

## 10. JAGU: Püsivus ja reaktsioonivõime

**10.1. Reaktsioonivõime:** nõuetekohasel kasutamisel ohtlike reaktsioone ei esine.

**10.2. Keemiline stabiilsus:** nõuetekohasel kasutamisel lagunemist ei toimu. Üle 10 °C temperatuuril on võimalik ensüümaktiivsuse vähenemine, mistõttu on vajalik jahutamine.

**10.3. Ohtlike reaktsioonide võimalikkus:** ei ole teada.

**10.4. Tingimused, mida tuleb vältida:** kõrge temperatuur (üle 10 °C — ensüümaktiivsuse kadu).

**10.5. Kokkusobimatud materjalid:** andmed puuduvad.

**10.6. Ohtlikud lagusaadused:** ohtlikud lagusaadused ei ole teada.

## 11. JAGU: Teave toksilisuse kohta

### 11.1. Teave määruses (EÜ) nr 1272/2008 määratletud ohuklasside kohta

Toksikokineetika, ainevahetus ja jaotumine: praeguste teadmiste kohaselt ei ole toksilisi mõjusid oodata.

Ägedad mõjud (äge mürgisus, ärritav ja söövitav toime): silma sattumisel või pikaajalisel/sagedasel kokkupuutel nahaga on võimalik sensibiliseerumine ja ärritus. Ensüümtoimu ja/või aerosooli korduval sissehingamisel võivad tundlikel inimestel tekkida allergilised reaktsioonid, sealhulgas astmaatilise bronhiit.

## 12. JAGU: Ökoloogiline teave

Punkt	Teave
12.1. Toksilisus (ökotoksilisus)	Praeguste teadmiste kohaselt negatiivseid ökoloogilisi mõjusid ei ole oodata
12.2. Püsivus ja lagundatavus	Osa koostisaineid on bioloogiliselt lagunevad
12.3. Bioakumuleeruvus	Bioakumuleeruvusele viitavad andmed puuduvad
12.4. Liikuvus pinnases	Praeguste teadmiste kohaselt negatiivseid ökoloogilisi mõjusid ei ole oodata
12.5. PBT ja vPvB hindamise tulemused	Toode ei vasta PBT/vPvB kriteeriumidele
12.6. Muud kahjulikud mõjud	Praeguste teadmiste kohaselt negatiivseid ökoloogilisi mõjusid ei ole oodata

## 13. JAGU: Jäätmekäitlus

### 13.1. Jäätmetöötlusmeetodid

Toode: kõrvaldada jäätmed vastavalt kehtivatele kohalikele ja riiklikele õigusaktidele. Soovitus: võib kõrvaldada olmejäätmete prügilasse.

Pakend: kõrvaldada vastavalt kehtivatele kohalikele ja riiklikele õigusaktidele.

Eestis kõrvaldada vastavalt jäätmeseadusele. Jäätmeid ei tohi juhtida kanalisatsiooni.

## 14. JAGU: Veonõuded

Toode **ei ole** veo jaoks reguleeritud ohtlik kaup (ADR/RID, IMDG, ADN, IATA).

Punkt	Teave
14.1. ÜRO number	Ei ole asjakohane
14.2. ÜRO veose tunnusnimetus	Ei ole asjakohane
14.3. Transpordi ohuklass(id)	Ei ole asjakohane
14.4. Pakendigrupp	Ei ole asjakohane
14.5. Keskkonnaohud	Ei ole asjakohane
14.6. Eriettevaatusabinõud kasutajatele	Ei ole asjakohane
14.7. Mereveod kooskõlas IMO õigusaktidega	Ei ole asjakohane

## 15. JAGU: Reguleerivad õigusaktid

### 15.1. Ainete ja segude suhtes kohaldatavad ohutus-, tervise- ja keskkonnavalased eeskirjad

EL õigusaktid:

- Määrus (EÜ) nr 1907/2006 (REACH)
- Määrus (EÜ) nr 1272/2008 (CLP/GHS): ohupiktogramm ja -märgistus — ei ole nõutud; H-laused — ei ole nõutud; P-laused — ei ole nõutud.
- Veeohuklass (WGK, Saksamaa): nwg — vett mittesaastav aine.

Eesti Vabariigi õigusaktid:

- Kemikaaliseadus
- Jäätmeseadus
- Töötervishoiu ja tööohutuse seadus

### 15.2. Kemikaaliohutuse hindamine

Selle toote kohta ei ole kemikaaliohutuse hindamist läbi viidud.

## 16. JAGU: Muu teave

### Jaos 3 nimetatud H-lausetega täistekstid

- **H334:** Sissehingamisel võib põhjustada allergia- või astmasümptomeid või hingamisraskusi.

**Koolitusjuhised:** puuduvad.

**Muu teave:** lisateabe saamiseks vt tarnija veebilehte.

Esitatud teave vastab meie praegustele teadmistele ja kogemustele ning kirjeldab toodet võimalike ohutusnõuete seisukohast, kuid ei ole toote omaduste ega kvaliteedi garantii. Kehtivaid õigusakte ja eeskirju peab kasutaja järgima omal vastutusel.

### Ohutuskaardi tõlke märkused

Käesolev ohutuskaart on tõlge ingliskeelsest originaaldokumendist (*Safety Data Sheet — Trenolin Flüssig*, versioon 005, kuupäev märts 2016, koostaja Erbslöh Geisenheim GmbH). Tõlge on tehtud REACH-määruse (EÜ) nr 1907/2006 artikli 31 lõike 5 nõude täitmiseks, mille kohaselt ohutuskaart esitatakse selle liikmesriigi ametlikus

---

keeles, kus toode turule lastakse. Originaaldokument on koostatud enne määruse (EL) 2020/878 jõustumist; jagude struktuur on käesolevas tõlkes kohandatud kehtivale 16-jaolisele vormingule, sisuline teave (klassifikatsioon, koostis, ohulause) vastab originaaldokumendile. Lisatud on Eesti turulevija (FERMETECH OÜ) andmed, Eesti hädaabinumbrid ja Eesti Vabariigi õigusaktide viited. FERMETECH OÜ toode VinoFerm Zymex 4000 vastab Erbslöhi tootele Trenolin® 4000 DF (artikkel 2021x).

*Käesolevas ohutuskaardis sisalduv teave põhineb allikatel, tehnilistel teadmistel ja kehtival EL ning riiklikel õigusaktidel, kuid selle täpsust ei saa garanteerida. Teave kirjeldab ohutusnõudeid ega ole toote omaduste garantii.*

— OHUTUSKAARDI LÕPP —